

THE  
**RECORD**

**Don't forget  
The Record  
Christmas Gift  
Subscriptions!**

**Looking for a last minute Christmas gift?**

**Order The Record archive book**

This 10"x13" bound book highlights the most important stories of 1911-1920.  
Only \$28.75 taxes included, shipping extra.

Call 819-569-9528 or email: [billing@sherbrookerecord.com](mailto:billing@sherbrookerecord.com)



THE  
**RECORD**

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897



**Public servant  
awarded Ju-  
bilee Medal**

Claudia Villemare, page 5

75 CENTS + TAXES

PM#0040007682

WEDNESDAY, DECEMBER 19, 2012

**ETSB taking  
'sophisticated'  
measures to  
keep schools  
safe**

Gordon Lambie  
Special to The Record

In the wake of the tragic shooting of 27 in an elementary school in Newtown Connecticut, officials from the Eastern Townships School Board (ETSB) were busy with measures and materials to be put into action Monday morning to ensure the safety and security of their students and staff. Peter Hamilton, Director of Complementary Services, and Sharon Priest, Communications Consultant for the ETSB took time Monday afternoon to discuss the nature of these and other approaches the English board has taken in the name of ensuring that schools in the Townships remain places of safety and Learning.

"We sent out, to all the schools, guidelines about how to react to a situation like this," Hamilton said, relating that a team of people including psychologists and educational professionals had been swiftly gathered to gauge the needs of the student population and school staffs in this situation. "We did it before with Virginia Tech," he shared, relating that the board already had a list of "best practices" to share with the schools in the event of a shooting.

Priest's tone was solemn, "all I can say on behalf of the school board is that obviously our condolences and our thoughts are with all the parents and

CONT'D ON PAGE 3

**George Foote Foss – a man of firsts**

Inventor of the first gas-powered 'horseless carriage' in 1897



COURTESY

Since 1993, a solitary granite monument to George Foote Foss (1876 - 1968) and his horseless carriage, later dubbed the Fossmobile, has paid homage to the inventor at the spot where his bicycle repair workshop stood on Abenakis Street, near Place Nikitotek.

By Barbara Lavoie  
Record Correspondent

For the accolade of inventing Canada's first gas-powered automobile in 1897, Sherbrooke's own George Foote Foss remains, for the most part, unsung.

Since 1993, a solitary granite monument to Foote Foss (1876 - 1968) and his

horseless carriage, later dubbed the Fossmobile, has paid homage to the inventor at the spot where his bicycle repair workshop stood on Abenakis Street, formerly Water Street, alongside the Magog River near Place Nikitotek.

Yet, as Don Martin, Jr., also a Sherbrooke native who now resides in Melbourne, Ontario, notes "Foss changed the life of the average person with his

invention."

"I'll always be fascinated with the man (Foss)" said Martin, during a telephone interview. "He really created something of importance, but his invention was pushed to the side."

It's hard to imagine a world without the automobile, but in the late 1800s, the only means of traversing the land

CONT'D ON PAGE 4

THE  
**RECORD**

**BONUS:** Take a 1 year print subscription (new or renewal) and get an ONLINE subscription for only \$5 more for yourself or to give as a gift!

Valid until December 31, 2012

**Christmas Gift Subscriptions  
It's quick & easy and... no lineups!**

• \$129. (12 months) • \$68. (6 months)  
• \$34. (3 months). Taxes included.

Online Subscription: \$62. Taxes included

For more information or assistance call 819-569-9528  
[billing@sherbrookerecord.com](mailto:billing@sherbrookerecord.com)

**DRAWING:**

For any new or renewed subscription, your name will be placed in a drawing for the following: • 2 tickets to the opening ceremony of the 2013 Canada Games. • 2 passports giving access to preliminary round activities for the two weeks of the games.



Drawing will be on Dec. 20/12 at 4 p.m.  
[2013canadagames.ca](http://2013canadagames.ca)

# The Record

**D**o you have an idea or a scoop for The Record news reporters? We're always looking for new stories. Send us an e-mail or call us if you have knowledge of a story you think we should investigate.

We won't be able to take on every project, but we will read every message!

Newsroom telephone:  
819-569-6345

e-mail address:  
newsroom@sherbrookerecord.com

## Visit the Record Website daily

Get daily news headlines from The Record... weather, Quebec, Canada, World, business, sports, entertainment news and more!

www.sherbrookerecord.com

## Weather

 **TODAY:**  
LIGHT WET  
SNOW  
HIGH OF 2  
LOW OF 0

 **THURSDAY:**  
MIX SUN  
AND CLOUD  
HIGH OF 2  
LOW OF -2

 **FRIDAY:**  
RAIN  
HIGH OF 6  
LOW OF 0

 **SATURDAY:**  
SNOW  
HIGH OF 0  
LOW OF -1

 **SUNDAY:**  
PERIODS  
OF SNOW  
HIGH OF -6  
LOW OF -9

### KEEPING IN TOUCH

# Coming to you in 2013



'Tis the season of good cheer and making merry. It is also the season when our thoughts turn gratefully to those who have made our progress possible and worked so hard to strengthen our community. To say "thank you" is truly our pleasure.

So we can enjoy the holiday season with our loved ones, please note that our offices will be closed from December 24, 2012 until January 4, 2013. We'll be back at it on January 7, 2013, charged up about what we're going to accomplish together in the new year, and there's already plenty of new opportunities and projects in store!

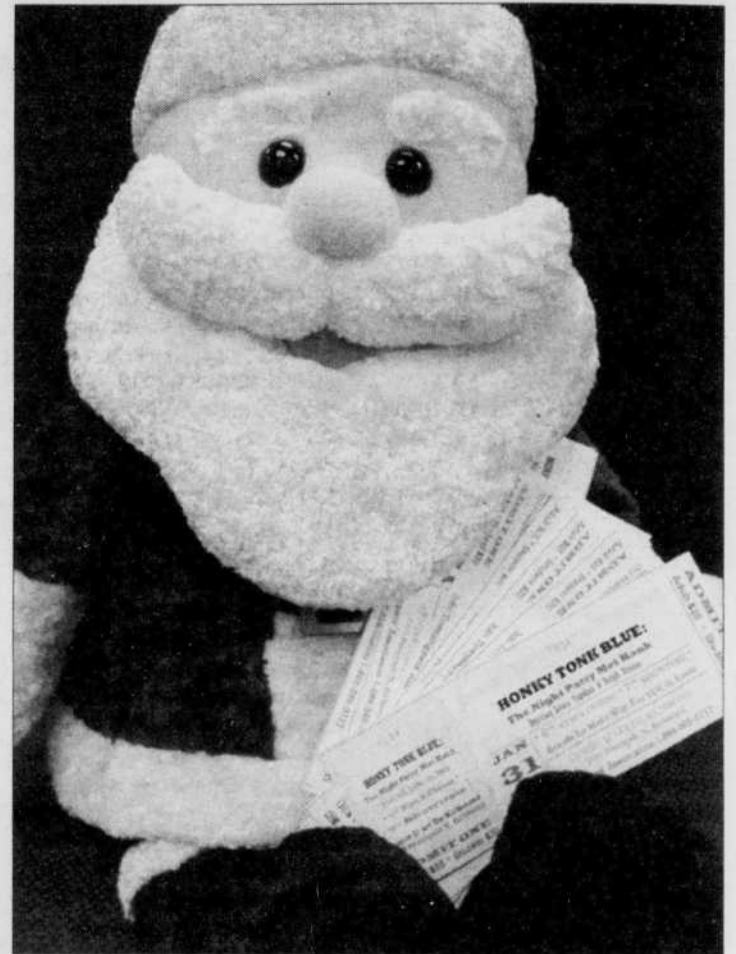
In the Stanstead and Richmond areas, keep your eyes and ears open about upcoming computer workshops. Primarily offered for seniors, this project will give the participants a chance to learn how to make the most of their computers. The different topics that can be covered include: how to use Facebook, setting up an e-mail account, searching the web for information, how to use a Kindle or an iPad, and online security. The workshops will run for six sessions with instruction on one of the above topics or any other topic of choice as well as have a question and practice period.

In the Coaticook region we are planning a healthy outreach activity that will include the presentation of health DVDs covering a wide range of topics. All information will be presented in English and, when available, a resource person will be present to answer any questions and provide additional information about local services, such as where and when they are available.

We are also working on a health passport, a little booklet containing details on where and what health services are available locally. The booklets would also have space to provide important personal health information such as allergies, current medication, medical history, living habits and any other information needed for medical care. The passport would also have some key words and phrases translated for emergency use.

As well as new projects, Townshippers' will continue to support and maintain existing successful projects such as the Stanstead mental health group. This group continues to meet once a week at the Centre d'Action Benevole R.H. Rediker. The group activities help break social isolation as well as help the participants develop greater self esteem, improve their social skills and be better equipped to face personal and life challenges.

Pre-retour Memphrémagog is a service intended for youth aged 16-30 who wish to return to a healthy lifestyle, school,



TOWNSHIPERS' ASSOCIATION

The benefit musical "Honky Tonk Blue...The Night Patsy Met Hank" is just one of the many highlights planned for the new year. Santa's got his tickets, do you have yours? Only 200 tickets are available. Order yours, \$25 adults/\$20 students, from Townshippers' by calling 819-566-5717, toll free: 1-866-566-5717. For our last Keeping In Touch column 2012, all of us at Townshippers' Association with you all the best for this holiday season and a wonderful New Year!

or work, and who need help or guidance to do so. Pre-retour is a mobile service, which means that the coordinator will go to the kids where they are and adapt the service to the individual needs.

All activities will include refreshments and are offered at no charge. If you are interested in any of the above projects or have an idea for a project that you would like to see happen in your area, contact us at the coordinates below.

From all of us at Townshippers' Association, best wishes for a beautiful holiday season and a 2013 that's your greatest yet! See you next year!

For more information on Townshippers' Association and our activities, keep reading this weekly Keeping in Touch column in The Record and visit us on Twitter @Townshippers, Facebook and our website www.townshippers.qc.ca. To connect with Townshippers' Association, contact the offices in Sherbrooke (100 - 257 Queen St. 819-566-5717, toll free: 1-866-566-5717) or Lac-Brome (3-584 Knowlton Rd, 450-242-4421, toll free: 1-877-242-4421).

## Ben by Daniel Shelton



# LOCAL NEWS

Anyone with a smartphone can receive real-time snow clearing information from the city by texting "neige" to 51111.

## Sherbrooke ready for winter: Report

Gordon Lambie  
Special to The Record

Sherbrooke's Road Maintenance department released its annual report on the viability of the winter season in 2011-2012 at Monday's City council meeting. The report states, among other points, that the city saved \$1.75 million on snow clearing operations, owing to a snowfall of almost a metre less than the five year average.

To be precise, last winter saw an overall snowfall of 152cm over its 1,023km of roadways, whereas the average of the five previous years was 231cm. Snowfall was below average last winter in every

month from November to April except February. The report shows that the amount of snow the city has received has decreased each winter for the last five seasons.

Facing the statement from weather authorities that this coming winter will have more seasonally appropriate weather than the last, the department reports that it is "ready to face winter 2012-2013."

The department also took the opportunity to remind Sherbrooke of their new text messaging pilot project, which came into effect Monday morning. Anyone with a smartphone can receive real-time snow clearing information from

the city by texting "neige" to 51111. Those who wish to use the service who are without smartphones can receive the messages in email form by subscribing at [www.sherbrooke.ca/neige](http://www.sherbrooke.ca/neige) under the "L'hiver en temps réel" heading. At the moment, according to Guy-laine Hébert of the Sherbrooke Communications Service, this pilot project is only offered in French. Hébert indicated that it was "unlikely" that the service would be offered in English later on, though it would depend on the result of the results of the project, which are to be evaluated in spring of 2013.

Otherwise, to get information, citizens are directed to call 819-821-5858, 24

hours a day, 365 days a year with any questions or concerns.

The Road maintenance service would like to remind the population to do its part in care for the roadways in winter. Specifically they would like brown, green and black bins to be placed on the edge of yards and not in the street, on the day of collection, not the night before; for people to respect street parking rules; for drivers to adapt their mentality to winter driving; and for no one to put snow onto the road.

This report is the second to come out as a result of the city's "Living with winter" policy, adopted Mar. 15, 2010.

## Sherbrooke man sought in syrup theft

A Sherbrooke resident is being sought by police in connection with the infamous theft of over a million dollars worth of maple syrup from a storehouse in Saint-Louis-de-Blandford in the Centre-du-Québec.

Stéphane Darveau of Sherbrooke is one of five people subject to an arrest warrant actively sought by the Sûreté du Québec (SQ).

On Tuesday, the Regional SQ Investigations Division carried out three ar-

rests in connection with the mid-summer theft. Police also seized vehicles used to transport the stolen syrup and a warehouse on Industrial Street in Saint-Louis-de-Blandford.

During the investigation, police met with nearly 300 people working in the production and sale of maple syrup and in transportation. They have executed several search warrants, including in New Brunswick, Ontario and the northern United States.

They seized four forklifts, four boilers, a platform lift and six electronic scales. Two-thirds of the stolen syrup has been recovered.

Richard Vallières, 34, of Loretteville, Avik Caron, 39, of St. Wenceslas, and a third suspect were arrested without a warrant and will also face charges of conspiracy to commit theft, theft, handling stolen goods and fraud.

Police are still searching for Sébastien Jutras, Gaétan Jutras, and Line

Pépin, from Bécancour, and Robert Mc Clean, from Granby.

The investigation includes police from Sherbrooke, Trois-Rivières and Drummondville, says a press release. In addition, the Border Services Agency of Canada, the Royal Canadian Mounted Police and U.S. agents (Immigration and Custom Enforcement) have collaborated in the ongoing investigation.

Other arrests may occur.

## ETSB

CONT'D FROM PAGE 1

the families and the first responders and everyone in Connecticut because this is just a horrific situation and we really do feel for them."

While no one ever wants to believe that tragedy could strike in his or her own community, the ETSB has taken a great number of steps in recent years to ensure that they are as prepared as one could be should such an emergency ever arise at a local school.

"About 4 years ago," Hamilton shared, "we started to develop protocols to prepare our students, staff and schools for a worst case scenario...The schools all lock their doors, and we've installed cameras at all the entrances; people have to be buzzed in and there's a camera system to allow for that."

Among other security measures taken, Hamilton mentioned the introduction of staff photo ID cards and visitor badges which are signed in and out in school offices, to be worn at all times on ETSB grounds. "The other thing we've done," he added, "is install a new intercom system in all the schools. We've

gone with a really user-friendly kind of intercom system. That's essential in a lockdown."

Both Priest and Hamilton highlighted the lockdown procedures the board has instituted in conjunction with local police and the SQ. "We were one of the first boards in the province to develop a protocol," Hamilton said; "we've taken it very seriously."

According to Priest, every school has an emergency plan based on a uniform template, which they adjust to their needs. The local police have a copy of that plan along with a list of the contact information for all members of the school's "Safe School" committee, keys to the school, and blueprints of the building.

"Every school has a secondary location arranged with an institution or an agency nearby," said Hamilton, indicating that a part of the plan is a site for gathering in case of an evacuation. In addition to the training teachers and staff receive regarding the lockdown protocols, every classroom is equipped with

an emergency planning kit which gives anyone reading it point-by-point instructions on what they're to do, "in case there's a sub in there that hasn't had the training."

Though the precise details of the lockdown protocol cannot be shared for safety reasons, they are, as Priest said, "quite sophisticated."

"We have had (a real lockdown) at Massey-Vanier," Hamilton said, referring to a situation that took place Feb. 23, 2010 in which a young man armed with what ended up being a toy gun was spotted walking near the grounds.

"The police were there very quickly, and they took control of the situation which is what they are supposed to do." Despite the rapidity of the response, however, the level of care needed in such a situation resulted in students and staff being trapped in their classrooms for three to four hours.

Asked who makes the decision to engage in a lockdown, Hamilton said "anybody in the building can make the call." According to him, all staff have received

the necessary training. Priest elaborated on that point saying, "I think that's a good approach; if we go back to the example of Massey; while it ended up being, shall we say, a false alarm, I think when we're looking at a situation like this we don't have the luxury of second-guessing ourselves."

Lockdown drills are carried out twice a year in every ETSB school, often with police involvement at one of the two drills. Priest emphasized that the feedback the board has received is that during the practices, the students remain very calm, and take the situation very seriously. They know, according to her, that they, "have to do what's necessary, and if it ends up being a false alarm, well then it was a very good training exercise. We will not take any chances."



RECORD  
819-569-9525  
DO THE MATH.  
ADVERTISE IN THE NEWSPAPER.



NEWSPAPERS CANADA

CINÉMA  
MAGOG

Every Wednesday night we  
are showing English Movies

December 19

7:00 p.m. The Hobbit:  
The Unexpected Journey

12 Principale East, Magog  
819-868-1092  
[www.cinema-magog.qc.ca](http://www.cinema-magog.qc.ca)

# George Foote Foss

CONT'D FROM PAGE 1

was horse power of the four-legged kind, iron horses, the name used for train locomotives, and bicycles, even they had only been invented earlier that century.

Foote Foss, grandson of Vermont-native Joshua Foss, who left the U.S. circa 1815 with the aim of settling in California, but instead took up residence in Compton County, and went on to found and grew the village of Eaton Corner, was born in Sherbrooke, one of five children to Edwin Sherrill Foss and Ellen Sophia Foote.

As much driven by curiosity, for he tells story after story in his 1954 publication, *Recollections of Sherbrooke*, a copy still available from the Eastern Townships Resource Centre (ETRC) housed at Bishop's University, of his interest in various inventions, he was also a product of his time.

## Turn of the century, age of invention

With the turn of the century not far away, and the changes to agriculture, manufacturing, mining, transportation and technology resulting from the Industrial Revolution (1750-1850), it's not surprising a young man would be captivated by such new inventions as electric street lights replacing kerosene lamps that had to be lit and cleaned manually each day.

A resourceful and hard-working man, even as a young boy, Foote Foss held several jobs in Sherbrooke, working at tending giant water-generated dynamos that lit the city's new electric arc lamps suspended at the end of the Magog Bridge, and then working for two years as an apprentice in the trade of electrical instrument maker at the Whitney Electrical Instrument Company of Penacook, New Hampshire's small Canadian factory.

To add to his experience, he then worked one winter in Pittsfield, Massachusetts for the Stanley Electric Company for a dollar a day. All of the jobs meant he often risked his life, experiencing several severe accidental shocks.

Arriving back in Sherbrooke, Foote Foss, then in his late teens, was unsure what he would do with his life next. He noticed that bicycles were growing in popularity, and that any necessary repairs meant having to go to Montreal, 100 miles away. His observations led him to start a bicycle repair shop.

Foote Foss rented the street floor of a vacant factory building belonging to the Wheeler and Wilson Sewing Machine company in the centre of town, and before long had what he described as a "flourishing business."

He lived in Sherbrooke when the first telephone was introduced by Carlos Skinner, a watchmaker and jeweller, who also installed the city's first fire alarm system.

Tinkering in his workshop in his leisure time, Foote Foss would build model steam engines to scale, hand-casting the brass and aluminium bodies himself.

## First outboard boat motor

From his knowledge and expertise,



BARBARA LAVOIE

The etching in the Sherbrooke monument that serves as a tribute to George Foote Foss.

he determined to build an electrically driven boat, crafting a 52-volt motor and mounting it on top of the rudder.

"As far as I know," he wrote, "this was one of the first outboard motors."

Learning that a small steam engine and boiler was being made and sold in the U.S., he built his own steamboat using a large kerosene torch. But finding it made too much noise he instead fitted the boat with a charcoal burner that made it work silently.

By his own admission, Foote Foss "soon tired" of his own inventions, and would, similar to one with artistic talent, refocus his attention on bringing a new idea into reality.

## The Fossmobile

And so his gas-powered horseless carriage emerged after a winter of work in 1897, after he laid eyes on the first motor vehicles in Boston the previous year while purchasing a lathe for his repair business.

"The first day I took it out and drove all over Sherbrooke, up hill and down," he wrote in his recollections.

Foote Foss describes how the same day as his inaugural ride, the president of the Eastern Townships Bank, William Farwell, came to see him in his workshop saying "he had seen him driving around and believed the horseless carriage was the thing of the future and that they would sell."

Farwell offered to help finance the manufacturing of his invention. Foote Foss thanked him, told him he would think it over, and moved on to other projects.

So many years later, 57 years actually, Foote Foss came to regret his decision for he wrote, "This is where I made my first big mistake."

But his Fossmobile that easily travelled up the hills of Sherbrooke at a speed of up to 12 miles per hour, was truly revolutionary in its design at the

time, and even later, and he was just 20 years old at the time.

"My car had the engine in the front, easily accessible, and mounted on the chassis. No vibration, all control levers, including the gear shift lever were mounted on the steering column. It took leading manufacturers forty years to realize this was the place for the gear shift lever. Even seven years later the leading manufacturers were installing the engine under the seat. Hard to get at. When the engine started, the body would shake up and down and backwards and forwards," he wrote.

Foote Foss' automobile preceded Henry Ford's invention by four years. Most people think only of Henry Ford as the first car maker, but his contribution to the industry was more specifically assembly-line automobile production.

In fact, Foote Foss met Henry Ford after attending the Pan American Exhibition in Buffalo, New York, where he wanted to visit the E. R. Thomas Motor Cycle Co. "to see if their motors were any better than the ones I had built."

Ford, a steam engineer, had been employed at the Detroit Edison Co. before leaving to devote more time to the development of his motor car. When the met, Ford asked Foote Foss to invest in his invention, but he declined, feeling that his "little car was considerably ahead of his."

## One of the first car salesmen

Unfortunately, only the one vehicle was built by Foote Foss. In 1902, he sold the bicycle repair business "lock, stock and barrel" for \$3,500 cash, and became a car salesman, purchasing the Canadian rights to sell the American-made Crestmobile, a new type of motor car built in Cambridge, Massachusetts.

A few years later, he sold the Fossmobile for \$75, realizing only \$70 of the sale, as the buyer never returned to pay the final \$5.

Again he felt some regret about not keeping what he deemed would be "a curiosity" at the time his memoirs were published.

According to Martin, whose father Don Martin, Sr. owned a car dealership specializing in British cars for more than 60 years in Sherbrooke under the names Martin Auto Electric, then Union Motor Sales on King Street West, Foote Foss was one of only two Canadians admitted as honorary members into the select Antique Automobiles of America, he and Col. R.S. (Sam) McLaughlin.

"Incidentally, my father told me that Foote Foss also taught Sam McLaughlin, of Enniskilling, Ontario, who later became the founder of General Motors of Canada, how to drive his first automobile, a Stanley Steamer, steam-powered cars built by the Stanley Motor Carriage Company, between the years 1902 and 1924," said Martin, who also worked for some time at General Motors in London, Ontario, building train locomotives.

Martin explained how proud he is of his father who was a car enthusiast and enjoyed history.

"My father owned a 1925 Star built by William "Billy" Durant at Durant Motors in New York City. He would drive it in parades and put it in exhibitions. He loved cars with a passion," Martin said.

Foote Foss, at the time of his invention, was among several automobile inventors and enthusiasts in Quebec.

Quebec City dental surgeon and inventor, Henri-Edmond Casgrain, is recognized as Quebec's first motorist. An inventor in his own right for fusing aluminum with other metals, he was lured to the love of motoring when he saw an automobile during a visit to the U.S.

In May 1897, he purchased an automobile with a gasoline engine and three speeds five, nine and 18 miles per hour, manufactured by the firm Léon Bollée in France.

This car was considered "the first car of its kind in Canada," according to La Semaine commerciale in Quebec, and aroused much public curiosity.

A passenger in the car with Casgrain during a trial run at its highest speed along Sainte-Foy Road in suburban Quebec at the time reported "the effect was dizzying." A year later, two Montrealers apparently purchased their first automobiles.

Much earlier than Foote Foss, Henry Seth Taylor, a watchmaker in Stanstead, built a steam-powered car in 1867. His invention is considered "the first self-propelled vehicle to be driven in Quebec and in Canada."

And, probably even more surprising is the knowledge that the first electric car was invented in 1893 by Frederick Featherstonhaugh (pronounced Fanshaw), engineer William Still and carriage-maker John Dixon in Toronto, Ontario.

First shown at the Canadian National Exhibition in 1893, the car, that could run at a top speed of 24 km/hr, about the same as the Fossmobile's 12 mile per hour, was driven for 15 years by Featherstonhaugh.

The early electric featured a folding top, electric lights and pneumatic tires, and could operate for an hour before the batteries needed recharging.

## CHUS research centre gets new Scientific Director

Patricia Gauthier, Executive Director of the Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke, announced Tuesday the appointment of Dr. Marek Rola-Pleszczynski, MD, as the science director of the Etienne Lebel Research centre (CHUS CRCELB). Dr. Rola-Pleszczynski will assume his position for a period of one year beginning Jan. 7, 2013.

A researcher Emeritus, Dr. Rola-Pleszczynski is well versed in the fundamentals of clinical and basic research administration and is currently director of the Inflammation-Pain research centre. He served as scientific director of the CHUS CRCELB from 1993 to 2001.

In addition to pursuing his research, the new director will overlook the ongoing expansion project that will double the size of the CHUS CRCELB. Following a recent redesign of the research areas, he will promote the coordination of six new areas and facilitate the linkage between basic and clinical research and their integration into patient care.

Dr. Rola-Pleszczynski has worked as a doctor at the CHUS since 1976. He is currently working at the Allergy-Immunology Service of the Department of Pediatrics at the CHUS, as a researcher at the CHUS CRCELB, as Director of the Inflammation and Cancer Research Cen-

tre at the Université de Sherbrooke and is a professor in the Faculty of Medicine and Health Sciences of the Université de Sherbrooke. A U de S graduate from the class of 1970, he subsequently pursued two Fellowships in the United States, at Georgetown University from 1973 to 1975 and at Harvard University from 1975 to 1976.

Between 2002 and 2008, he held the Canada Research Chair in inflammation. During his distinguished career, Dr. Rola-Pleszczynski has been the recipient of several awards, including the Award of the CHUS Medical Research Foundation in 2008, the Étienne-Le Bel Prize from the Faculty of Medicine and

Health Sciences in 2007 and the Michel-Sarrazin Award for Biomedical Research awarded by the Club de recherche clinique du Québec in 2006.

This appointment marks the end of the mandate for the current director, Dr. Serge Marchand. After serving a term of more than four years at the head of CRCELB CHUS, Dr. Marchand will resume his full-time career as a dynamic researcher and teacher. Dr. Marchand's tenure was marked by funding renewal, the beginning of the expansion project and the achievement of first place in the FRQ-S contest for innovative projects and structuring, which provided a grant of \$2 million to the research centre.

### SHERBROOKE BRIEFS

Sherbrooke motorists accustomed to warming their vehicle for several minutes before leaving had better start paying attention as a new city bylaw regarding engine idling comes into effect, Jan. 1.

To combat greenhouse gas emissions, the city has imposed a three-minute per hour limit on such activity and will enforce it vigorously after a month-long transition period, says Environment Committee chairman Serge Forest. "As of

February, statements of offense will be issued," he says. Offenders are liable to a minimum fine of \$150 up to \$1000. These amounts double for repeat offenders and for companies.

The new regulation was passed by council a few weeks ago and will be in force both in summer and winter. It will also target those who start their vehicles remotely and who leave their air conditioner running in the summer while the vehicle is parked.

### City to extend water service on Galt W.

The City of Sherbrooke will be extending its sewer and water main service along Galt Street West next summer at a cost of just over \$1 million.

The extension will be installed between Frédéric Paré and Suzor-Côté streets. The decision is the result of a demand from the street's residents and will cover a distance of approximately 366 metres.

This work will affect 33 homes whose owners were consulted at an information meeting on the project on Aug. 28. The 33 owners then had the chance to vote on this proposal and 75 voted in favour.

In addition to funding the \$807,637 project, the City of Sherbrooke will also bear the costs of the \$194,942 related to the construction of a sidewalk on the west side of the street as well as the repaving.

## Giving back this holiday season

This time of year brings with it a very special tradition of giving and sharing. Those of us who are fortunate enough to have everything we need to provide for our families may take this time to give something back to our community. Often, the difficult part is not deciding to help those in need, but finding them. The Lennoxville and District Women's Centre offers you some simple ways to improve this holiday for your friends and neighbours.

The Christmas Basket Campaign is an initiative that helps low-income families

in our community. Your donation of non-perishable foods, blankets, toys or basic necessities could help to make a family's holiday a bit brighter. As a newcomer to our neighbourhood, Boutique Nostalgia has already taken steps to contribute to our community by offering a 10 per cent discount on any purchase (until Dec. 23) when you bring in two non-perishable food items to contribute to the LDWC Christmas Baskets! Boutique Nostalgia: 168 Queen (Lennoxville)

The LDWC also accepts donations of quality clothing, footwear, and acces-

sories for Boutique Encore. The Boutique's mission is not only to provide fashion options for those with small budgets. It also reinvests its profits into the community, using the funds generated to support families in need. We will gladly accept any donations you make directly at the store Boutique Encore: 178 Queen (Lennoxville), or at the Women's Centre: 300-257 Queen (Lennoxville).

During this holiday season, we hope that you will consider helping those in our community who are less fortunate. The LDWC is happy to receive any assis-

tance you can offer in this endeavour. If you would like further information concerning these initiatives, or would like to make a donation, please do not hesitate to contact us. Drop by the Centre or give us a call (819)564-6626; we'd be happy to answer any questions, and we have charitable status so we can issue tax receipts to those who support our initiatives!

On behalf of everyone at your local Women's Centre, we hope you have a safe and happy holiday season!

Source: LDWC

## Longtime public servant awarded Jubilee Medal

By Claudia Villemaire  
MELBOURNE TOWNSHIP

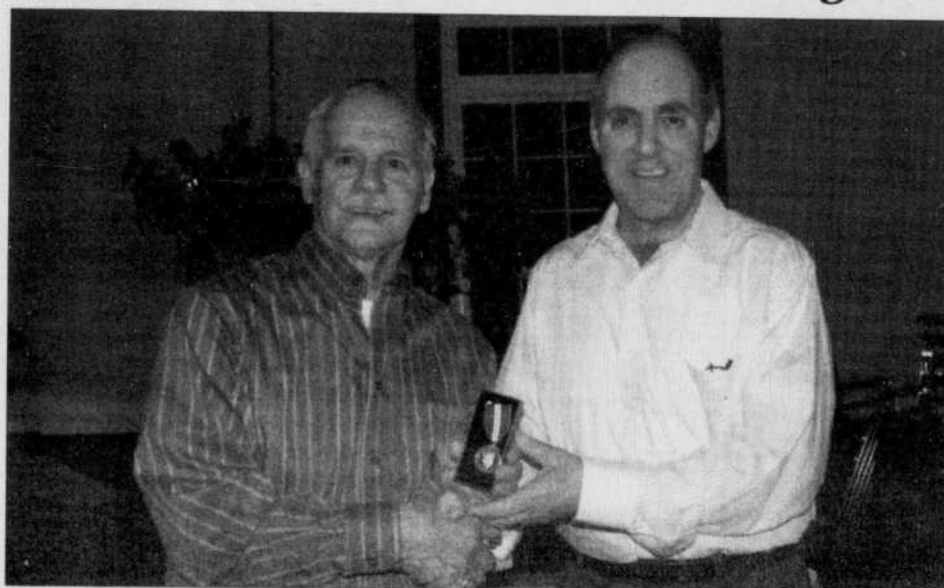
"This is probably the highest honour I could ever imagine," an emotional former mayor, Daryl Grainger, remarked after receiving the Queen Elizabeth Diamond Jubilee Medal, surrounded by family, friends and associates at this historic town hall last Thursday.

The proposal from Melbourne Township council was unanimously officially resolved and duly submitted to the government agency in charge of this project.

The Grainger family, a fourth-generation still farming the land of their ancestral great-grandfather, is well-known for their participation and support of their community.

"Being a councillor is almost a family tradition," Daryl Grainger said later. Grandfather Grainger, father Charles, and uncle George held seats on the township council with the tradition continuing as Daryl Grainger found himself elected to his father's seat on council in 1984.

"I was elected mayor in 1994 and held that post for 16 years," he recalls, de-



Daryl Grainger, left, the former mayor of Melbourne Township, was presented the Queen Elizabeth Diamond Jubilee Medal by James Johnston, the present mayor of Melbourne Township.

scribing several major projects that were addressed during his mayorship. "We dealt with Hydro Quebec after the ice storm and spent many hours negotiating the public security program that groups several municipalities under the

same security program, but which brought extra cost to taxpayers. It was a long, difficult struggle to solve the problem of providing the best protection at a reasonable cost, a project which involved fire departments, police and emergency

personnel."

Daryl Grainger retired his seat on council two years ago, the mayor's chair aptly filled by James Johnston. But retirement is not even a consideration in Grainger's busy life, which includes driving school bus every day.

"They asked me, (the school board) to fill in for a short time as a driver was unable to work. That was 17 years ago," he adds, chuckling at how time flies especially as you get older. "These days, my two sons, Justin and Stuart, who by the way married two sisters, the same as my Dad and Uncle George did, are milk producers on the ancestral farm."

Committed to his family and community, following the traditions formed by his ancestors, Grainger, with his wife Eileen, and now with an expanding family including ten grandchildren, the probability of continued community commitment and involvement is almost guaranteed.

"I'm very proud of this great honour. This medal is in some way, a recognition of my family's love of their community and is a great honour to be the recipient in the family's name."

# EDITORIAL

*The effort to reduce violence in a society defined by it is a difficult task. It will be an impossible task if the various players do not attempt to find some sort of approach that meets the needs of all of its stakeholders.*



**Mike McDevitt**

## No easy answer

It is, of course, impossible to ignore the horrifying tragedy of the Newtown elementary school shooting and the discussions that outrage over this incomprehensible act has inspired. Why do these things keep happening? What can we do to stop them?

The questions, naturally, are quick and easy as are the responses. Answers, however, may be harder to find.

Unsurprisingly, the American gun control lobby erupted with an angry energy surpassing even that of the infamous Columbine massacre in which 12 high school students were gunned down by their alienated peers. This time, it was a true slaughter of the innocents as 20 children between the ages of five and seven were methodically executed, along with six female adult educators, and the killer appeared to have no real connection to his targets.

For most of the world, American culture's addiction to, and love of, guns is a mystery. It is a passion on full display in film, television, and rap songs and covers virtually the entire political spectrum. Rather than facing gun violence head on - as it does most perceived threats - American society has chosen to amp up its gun addiction with state after state loosening what limited weapons control there is and with citizens purchasing the things at an unprecedented rate. In a place where anyone could be carrying a concealed handgun, even devoted pacifists can feel the need to be armed.

Decades ago, iconic American television reactionary Archie Bunker suggested that the way to prevent airplane hijackings was to issue every passenger a gun, thereby leveling the field. At the time, it sounded like an absurdist argument - an exaggerated mockery. Today, it sounds like sound policy. On the day before the Newtown shooting, in fact,

the Michigan legislature passed a bill allowing licensed guns inside its schools and universities.

America's attachment to guns is not just a quirk; however, it is a central part of its national myth. From the militias who fought off King George's redcoats, to the pioneers, settlers and conquerors who won the west, through to the gangster era of the 20s to the drug lords of the 80s guns have been both the tools of evildoers and the salvation of heroes. They are an equal opportunity consumer item. Moreover, the private ownership of weapons is a constitutional right in the United States, born out of the aforementioned British attempts to disarm the militias that would defeat them. Gun ownership is political at its core and is defended as a human right along with freedom of speech, freedom of religion and the right to vote. It will not - cannot - go down easily.

So once again, the gun debate will rear its ugly head and there will be much wailing and gnashing of teeth. There probably won't be many tougher gun laws, though, as there are other things to focus on.

The 20-year-old killer in the Newtown event was known to have had considerable social and psychological difficulties, opening up the discussion of mental health within an increasingly stressful society. His mother, his first victim, owned the guns he used in his rampage and taught him how to use them. She wanted to teach her very difficult son the concept of responsibility.

For others, responsibility for the violence in American society rests with the media. News outlets that sensationalize it and create fame for the perpetrators are being told they should censor themselves. Video games, television, and film make heroes of the violent using the latest in technological wizardry to ensure that our exposure to violence is graphic, realistic, and powerful. Moreover, violence is often portrayed as legitimate, necessary, and, in games at least, an awful lot of fun. Exposed as they are to this level of violent entertainment, some claim, children become inured to violence itself and their perception of its

consequences diminishes.

Others, however, quickly deflect this view. The media, they claim, whether news, entertainment or the curious combination of both that seems to be served up to us, are merely mirrors of the society in which they thrive. It is not the cause of a violent culture, but reflects back in "artistic" form that which exists already. Both opinions are probably correct, but observations are not solutions and regardless of who entered first upon the scene, the chicken, or the egg, the barn is still a mess.

Other observers, less stridently, have pointed out the disdain and lack of support that is offered to the nation's teachers, several of whom behaved heroically in the defence of Newtown pupils. Paying lip service to the value of education, jurisdiction after jurisdiction is abandoning an out of control education system to overworked, underpaid, underappreciated professionals who not only have to babysit our children, but teach them, and to serve as psychologists, referees and role models. Naturally, with little support, they are to be held accountable for the success (or failure) of their students and rewarded and punished accordingly. That approach might make sense if applied to corporate leadership (we'll never know), but it does nothing to accomplish any goal in education, it only enables us to point the finger and go back to watching Jersey Shore and wondering what's wrong with the country.

Of course, finger pointing is what everybody's after. Rather than face issues that are complex, confusing and difficult, we choose to focus on a single point and hope to stare it down. It's probably a necessary exercise in psychological self-preservation, but it really doesn't do much good.

The Newtown incident is focusing our attention on an extreme example of aberrant behaviour and perception. We will never know what was going on in the mind of the deranged young man who took this path, nor can we ever guarantee his like will not emerge again, regardless of what we do.

The obstacles to the eradication of violence in any society are countless and filled with the unknown. We have identified the problem but are nowhere near approaching any consensus on what to do about it. For some, harsher laws, penalties, and rigorous enforcement are the answer, while others, with some reason, point out that such an approach has not worked in the prohibition of liquor, drugs, or any other commodity and has only turned the market over to criminal organization. As long as guns are manufactured and people want them, the determined will get their hands on them. Laws will never keep guns out of the hands of criminals, it is accurately argued.

On the other hand, the Newtown killer wasn't a criminal until he picked up a readily available gun and pulled the trigger. As in most cases of gunshot killing, the key factor was not a person's criminal past or mental health, but that in the midst of whatever mental crisis he was going through, lethal weapons designed for mass killings were readily available to him. Had he embarked on his homicidal rampage armed with a knife, we can assume the carnage would have been limited.

There are no clear-cut answers to the horrifying phenomenon of the mass killing of innocents and perhaps it is that fact alone which should be obvious. We cannot prevent the unimaginable, but we can take some precautions and we should engage in some introspection. We need to examine the growing sense of frustration and alienation in our society and our acceptance of extreme responses. For while it is true that the easy availability of weapons enables violence, it doesn't create it and not all violence is physical.

Anyone who has watched Fox News, for example, can understand how the unrelenting vituperation directed at the president and any other public figure who dares to challenge right wing truths constitutes its own form of violence and feeds the madness lurking in the shadows. cursory, one-sided examinations of complicated issues feed frustration as the opposing side in any argument is painted as either evil or hopelessly stupid and in either case dangerous. Those we disagree with a branded as "liberals" or "fascists" with no consideration of what the words actually mean. When that fails, "traitor" or "standing with the child pornographers," can also do the trick. To call Obama a radical socialist, for example, might be satisfying, but it's a dangerous and destructive lie. For every idiot foolish enough to utter it, there's another ten fool enough to believe it. This does not a community make. The effort to reduce violence in a society defined by it is a difficult task. It will be an impossible task if the various players do not attempt to find some sort of approach that meets the needs of all of its stakeholders. Both parents of school aged children and recreational gun users have voices that need to be heard. This can't happen without a civilized conversation and that won't happen until sane, responsible leaders are put into place and empowered to accomplish something meaningful. That isn't even close to happening in the United States and is becoming increasingly rare here in the Great White North.

There are lessons to be learned from the recent tragedy, but what these lessons will be remains to be seen. It can only be hoped that we will learn something. Our track record, however, has not been good on that score lately...

### THE RECORD

P.O. Box 1200 Sherbrooke J1H 5L6 or 1195 Galt E., Sherbrooke J1G 1Y7  
 FAX FOR NEWSROOM ONLY: 819-569-3945  
 E-MAIL: newsroom@sherbrookecord.com  
 WEBSITE: www.sherbrookecord.com

SHARON MCGULLY PUBLISHER ..... (819) 569-9511  
 DANIEL COULOMBE NEWS EDITOR ..... (819) 569-6345  
 STEPHEN BLAKE CORRESP. EDITOR ..... (819) 569-6345  
 SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN ..... (819) 569-9931

#### DEPARTMENTS

ACCOUNTING ..... (819) 569-9511  
 ADVERTISING ..... (819) 569-9525  
 CIRCULATION ..... (819) 569-9528  
 NEWSROOM ..... (819) 569-6345

#### KNOWLTON OFFICE

5B VICTORIA STREET, KNOWLTON, QUEBEC, J0E 1V0  
 TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

#### PRINT SUBSCRIPTIONS

		GST	PST	TOTAL	
QUEBEC:	1 YEAR	120.00	6.00	11.97	\$137.97
	6 MONTHS	63.00	3.15	6.28	\$72.43
	3 MONTHS	32.00	1.60	3.19	\$36.79

#### ON-LINE SUBSCRIPTIONS

		GST	PST	TOTAL	
QUEBEC:	1 YEAR	55.00	2.75	5.49	\$63.24
	1 MONTH	4.99	0.25	0.50	\$5.74

Rates for out of Quebec and for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 9, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Alta Newspaper Group Limited Partnership.

PM#0040007682

Return undeliverable Canadian addresses to The Record, 1195 Galt East, Sherbrooke, QC J1G 1Y7

Member

ABC, CARD, CNA, QCNA

# COLUMNIST

Merry Christmas to all, and to all, a wonderful life.

## Christmas ghosts



DISHPAN HANDS

SHEILA QUINN

"Ahem! Hey! You out there?!" Ebesheiza Squinge shook an upward fist as a few pathetic snowflakes made a failed attempt at swirling under the streetlight. "You just get this over with! I'm ready!" Squinge looked wan, crow's feet exaggerated under the yellow streetlight that fizzed and went out. Shoving her hands in her not-proper-for-winter-weather black blazer she shuffled down the street past the shops. "I don't even have a Crachit to take out my commercial yuletide overload frustration on!" grumbled the disgruntled columnist.

Later that night, sitting in her jammies, face slathered in brown-spot minimizer, her arms crossed and waiting, Squinge started again. "OH FOR THE LOVE OF PETE'S PANTIES. I get the whole 'Witching Hour' significance, but the kids are going to be up EARLY. Time's a-wasting. It's midnight somewhere! England?! C-MONNNNNNNNNNN!"

"Kittens almighty," a voice emerging from nowhere in particular punched, "that Scrooge dude was a virtual cadeau in comparison to you, Ms. Crankycat!"

"Well, it's about...wait a...Wolfman Jack?!" the slack-jawed Squinge exclaimed, "YOU are my initiatory Christmas ghost-whisperer thingamabob guy?"

"Got that right, little sister! And since you're so hot-stitched to get on with the show, I'll keep it slick. T'night, the groovin' ghostly hosts of Christmas'll get with the rockin' around the Christmas trees three, so keep it loose, Christmas goose!"

AND BOOM. OUT WENT THE LIGHTS.

"Ebesheiza...Ebesheiza..." a familiar voice cleared up out of the puffy auditory static, the unmistakable, but not often heard, Bampie Chatfield. "Bamps?!" He'd been gone since 2000, and had been "different" for several years prior to that, after the Alzheimer's had set in. Still loving, but mostly seen and not heard, other than the whistling.

"C'mere, you don't want to miss this."

Bamps led Squinge to the bottom step of a staircase she knew well. They were standing on the bottom landing at Auntie Chris's house, at 363 Grilli in Pincourt, West Island West, somewhere in the very early 80s. Someone approached and yelled up the stairs - Auntie Debbie, in her late twenties, trim and cute, as bright-eyed as the six small people who tore down towards her.

"OMG. Bamps, I know what year this is."

The tall, cowboy-handsome white-haired man chuckled. "Yup."

"It's the year of the Adidas bags," Squinge gasped.

There in the living room was the rest of the family, but the six kids' focus was on six shiny patent Adidas bags, each filled to the brim with gifts.

"I don't think we'll EVER love a Christmas gift as much as we loved those. I know that's pretty materialistic, but there really is something to be said for receiving something SO cool."

"That was before Deb met Uncle Mitch," Bamps said, "when she still lived with me and helped me get the gifts sorted out for you kids. I was very happy when she met him, and proud when she had your cousin Laura a few years after this, but I'll admit, that year was extra special. She did a great job, and Auntie Chris was a great host."

"You know what happens after this - I don't have to explain it all." Even as a ghost, this grandfather is a man of few words.

"Yeah...I do...several years from this point, Auntie Chris, and Tracy, Lynn and Katie will move to Victoria. After every childhood Christmas in this company I hope one day we get to spend Christmas with the cousins together again...but with a massive country to cross, and almost twenty kids between those six children there...oh man, ABBA'S ON! NOW it's Christmas!"

Squinge hugs her grandfather. He whistles happily, and the swirling starts up again.

"I wish we could stay a little longer," Ebesheiza laments. "I miss these days!"

"We can't," Bamps smiles, "and that's okay. You've got more to get to tonight. Remember how lucky you are that you had this."

In a blink, Squinge finds herself at... "Futureshop?!" Squinge glances over each shoulder at the many bargains advertised, the F-shop experts and shoppers testing zooms, gadgets, puzzling at debit machines stating, "Insuff. Funds."

"Wait, isn't this supposed to be the present? Mr. Peabody, something's wonky with the Wayback Machine!"

"So, am I supposed to call you Ebesherman?"

"ROYAL WOOD?! Now THIS is a ghost of Christmas 'present'! HELLO! That Sarah Slean is a lucky girl!"

"Hey Missy, you're spoken for, and by one handsome fella, no less."

"Indeed I am, indeed I am. You've just further picked up my spirits is all...so what in the name of Mike McD are we doing here?"

"Well, maybe this has a little to do with why you've been so grumbly and irritable lately. You're mired in a media mashup of bad news, and having a little trouble finding the light."

The Canadian Indie music king snapped his fingers and a wall of televisions, flat screens, HD, 3D, REAL 3D began the bombardment.

"I haven't had cable for ten years, Royal. You can understand why I'm having trouble adjusting. Some of these anchors just seem so nice, that I can't turn them off...but I'm not used to it. I READ and LISTENED to my news for almost ten years, and now I feel like I can't digest it...it's just too much."

"So...turn it off."

"Did anyone ever tell you you look like..."

"Jimmy Stewart, yeah I get that sometimes, especially this time of year."

"I think you've got him beat."

"Behave."

"Okay, okay. You're right you know."

"I know, that's my job here - to show you that you really are being bombarded, and that you can remain informed AND turn it off. You don't have a cell phone either, so why feel like you are at the mercy of this. You aren't. You can still have a Merry Christmas, a very Happy Holidays. It's all about KISS, right?"

"Whoa, whoa, Wood! What's this then? Back off with your mistletoe! Spoken for, remember!"

"Keep it simple, Squinge."

"Riiiiight! Okay, I've had enough with these screens. Always a pleasure doing business with you. Hey...one thing...say it!"

Royal rolls his eyes, then furrows his brow,

# 2012 Babies!



Proud parents, grandparents, aunts and uncles, show off your pride and joy in our "Babies of 2012" edition of The Record to be published on January 11, 2013.

Mail a photograph of the baby with: baby's name, birthday, parents' name, hometown and 10 words describing the little tyke, along with \$20. (taxes included), daytime phone number and a stamped, self-addressed envelope to

The Record at 1195 Galt St. East,  
Sherbrooke, QC J1G 1Y7

or e-mail:

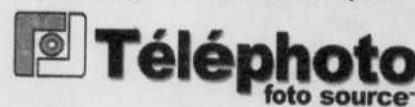
classad@sherbrookerecord.com  
with Visa or MasterCard for payment.

Deadline: January 4, 2013.

Published on January 11, 2013

### Prizes to be won:

\$50 gift certificate courtesy of



218 Alexandre, Sherbrooke  
819-564-0033

\$50 gift certificate courtesy of

### Lennoxville Tri-Us

3003 College, Sherbrooke  
819-822-2632

\$25 gift certificate courtesy of



147 Queen Street, Lennoxville  
819-569-3601

and three  
1 year ONLINE subscriptions to

THE  
RECORD



**THE PET CONNECTION**




Jen Young

You don't want to miss our big sale this Thursday at Blue Seal. We are paying the taxes on all items, which means you already get a 15 per cent discount and we have other sales. But it could also be a good time to come in and see me and visit with our Pet Connections that are waiting patiently for a new home. We will be open until 9 p.m. so make sure to stop in.

This is also your last week to buy your raffle tickets for the hand drawn sten-

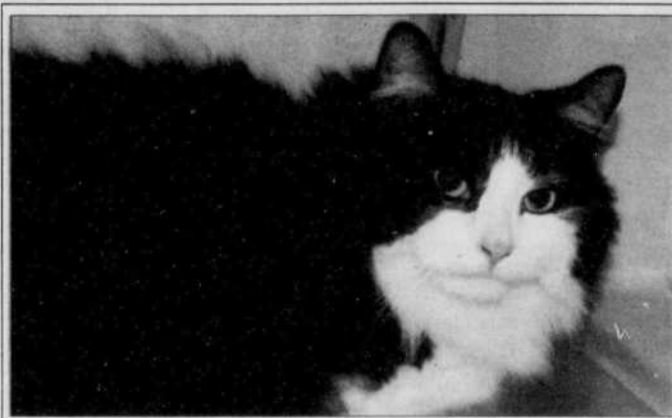
cil of a fox and a handmade beautiful quilt, both donated to help us help more animals. The drawing will be held on Sunday, so come in and get your tickets now.



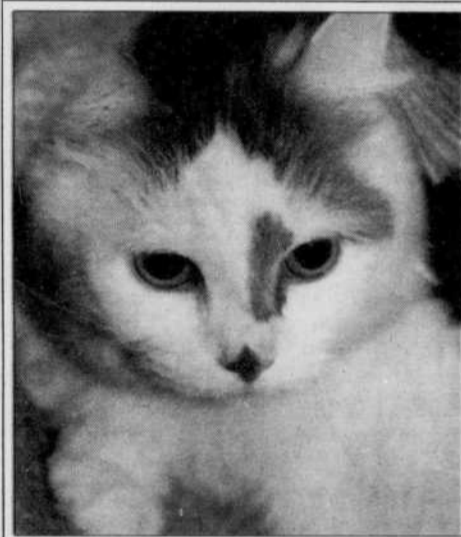
Doon is a 5-year-old mastiff and Pyrenees mix. She is a very good dog and would make a very good pet.



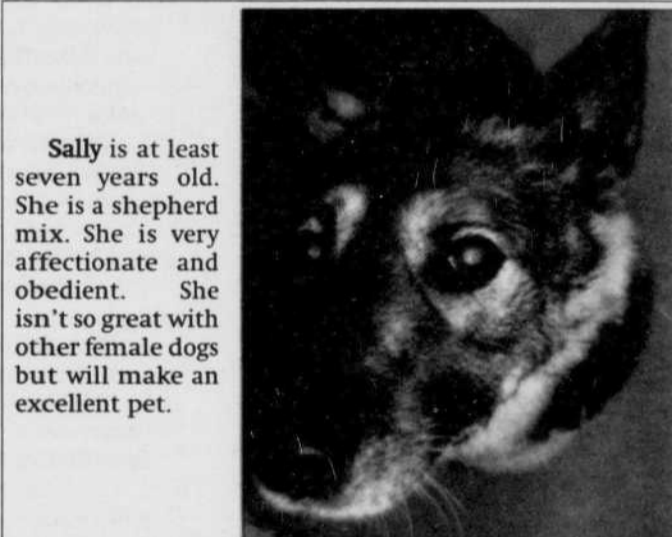
Wally is two years old. He is a big friendly boy and is good with other cats and not afraid of dogs.



Camille has been with us for some time. I believe because people can't see past her crooked tail, but she is so friendly and would make a wonderful pet. She is good with other cats.



Minx is two years old. She is the special breed of cat with no tail and is beautiful.



Sally is at least seven years old. She is a shepherd mix. She is very affectionate and obedient. She isn't so great with other female dogs but will make an excellent pet.



Mike is a 2-year-old boxer. He has tons of energy to run and play. He is very friendly and wants to have his own home very badly.



CC is a 3-year-old terrier mix. She is very obedient and affectionate.



Fox is a 1-year-old Pomeranian. He is very friendly and needs a stable home.

This page is provided by Blue Seal - The Animal Nutrition Centre and The Pet Connection.



8 AM-9 PM

**DON'T MISS OUR 1 DAY GIGANTIC SALE**

Thursday, December 20, 2012

Unbelievable Specials throughout the store,

**PLUS ...WE PAY THE TAXES!**

"Come and Save with us."



1730 Wellington Street South Sherbrooke

819-348-1888 blueseal@agrifanalse.com



# Missisquoi North Youth Centre Annual Christmas party celebration for youth 5-12



## THE SCOOP

MABLE HASTINGS

The Missisquoi North Youth Centre Boys and Girls group for youth ages 5-12 years celebrated their Annual Christmas Party together on Friday, Dec. 14 at the Youth Centre in Mansonville. Some 26 children enjoyed games, snacks and fun as well as a visit from Santa Claus who brought each child a gift.

Animated by Sarah Jersey who was assisted by Sheila Samborsky, Norma Clifford and Linda Jersey, the event was a wonderful way to celebrate the holiday with the youngsters.



Eight year old Girls Group member, Noemie Maltere with Santa Claus.



Five year old Boys Group member, Jacob Daigle is also happy to receive a gift from Santa.

PHOTOS BY  
MABLE HASTINGS

## Dishpan Hands

CONT'D FROM PAGE 7

throws up his arms. "I WANNA LIVE AGAIN!" Squinge smiles. "You make a mean George Bailey." Royal Wood lays a finger alongside his nose and gives a nod. Squinge slips into another...place...an expanse of white space.

A boy sits in front of a small television screen. *It's a Wonderful Life* is on.

"Gussy?" Squinge whispers, looking at the boy. The boy stands and takes Squinge's hand, leading her forward into the white...not a void, but seems to stretch on forever. The two walk in silence.

*It's a Wonderful Life* continues, fading in the background.

Clarence: "Strange, isn't it? Each man's life touches so many other lives. When he isn't around he leaves an awful hole, doesn't he?"

"Where are we going Angus?" The boy seems aware of something, and seems to be heading somewhere.

"Angus? Where are we going?"  
The boy stops. He giggles.

"I...want...mawsh...mayow...peese."  
"We don't have to know, do we?"

"I...want...mawsh...mayow...peese." His eye contact is good. Really good.

Poof. The white expanse disappears. Squinge cringes. It's dark, she's in bed, early morning. The voice comes from the other side of the bedroom door, "I...want...mawsh...mayow...peese." Three other small cacaphanous Christmas morning voices can be heard coming from the stairs. "Réveillez-vous! Wake up! C'est Noël!!! It's Christmas!" A sleepy, handsome face beside hers smiles, "Merry Christmas, cocotte."

Squinge smiles, knowing that there will shortly be a living room full of wrapping-removal, turkey and trimmings, a new baby nephew to hold. The radio comes on, the sounds of Royal Wood drifting through the house. Squinge thinks to herself, "Every time Royal Wood sings, an angel gets its wings? HA!"

Merry Christmas to all, and to all, a wonderful life.

DON'T MISS DH RADIO'S HOLIDAY SHOW TONIGHT 8:00 - 11:00 on CJMQ! At 8:00, this year's Dishpan Hands' productions children's radio play, "A Gopher's Christmas Adventure", written by Montrealer Pierre Fiset, and Damiano Ferraro, with local voice talent, then at 9:00, the fun of the season with special guests and great times, with your hosts Sheila Q. and Stéphane Bessette!

**THE RECORD** *Christmas Special*

**The Record, the gift that gives all year long!**


It's quick & easy and...  
no lineups!

- \$129. (12 months) \* \$68. (6 months)
- \$34. (3 months). Taxes included.
- Online Subscription: \$62. Taxes included

**BONUS: Take a 1 year print subscription (new or renewal) and get an ONLINE subscription for only \$5 more for yourself or to give as a gift!**

**DRAWING:**

For any new or renewed subscription to The Record, your name will be placed in a drawing for the following:



2013canadagames.ca

- 2 tickets to the opening ceremony of the 2013 Canada Games.
- 2 passports giving access to preliminary round activities for the two weeks of the games.

**The drawing will take place on December 20, 2012 at 4 p.m.**

To: \_\_\_\_\_ From: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_ Address: \_\_\_\_\_

Phone Number: \_\_\_\_\_ Phone Number: \_\_\_\_\_

Send gift card  No  Yes From: \_\_\_\_\_

Start the gift  Now  Jan. 2013  Extend current  
 Other \_\_\_\_\_

Payment by:  Cheque  Money Order  M/C  Visa

Amount paid: \$ \_\_\_\_\_ Credit card #: \_\_\_\_\_

Expiry date: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

**THE RECORD**

P.O. Box 1200, Sherbrooke, QC, J1H 5L6 Tel.: (819) 569-9528  
billing@sherbrookerecord.com

Offer valid in Canada until December 31, 2012. Subscription amounts include GST and PST. All payments must be dated no later than December 31, 2012.

# Local Sports

*"I used to go to the games and I remember there was always great excitement for the fans."*

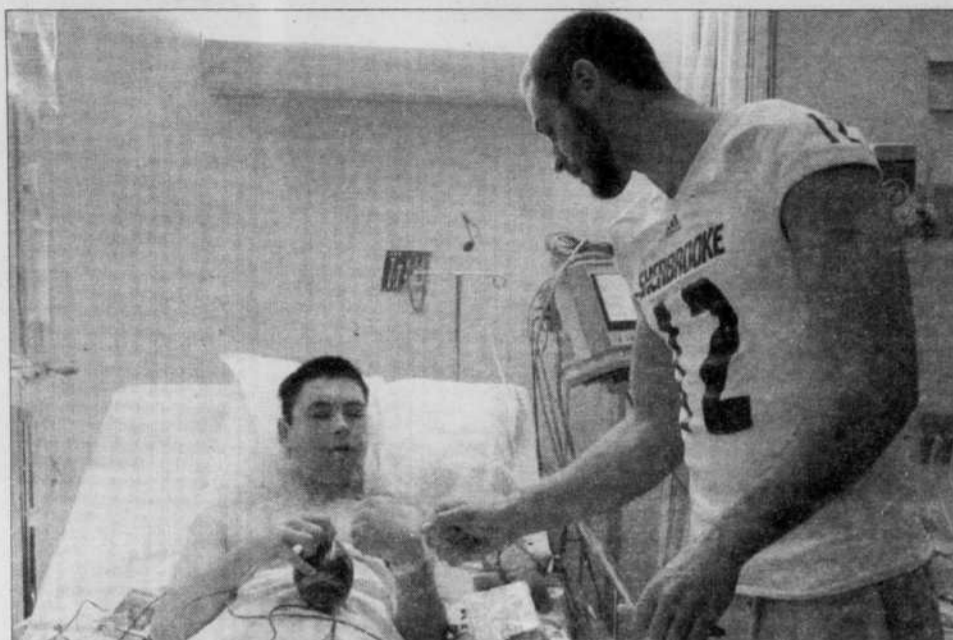
## Christmas is time for giving as well as receiving

By Mike Hickey  
Special to the Record

One of the most pleasant traditions associated with the holiday season is the spirit of giving and it is heartwarming to hear stories about local student athletes helping the less fortunate. While TV, the Internet and newspapers hype Black Friday and ads promote the need for the latest fashion fad or tech gadget, it is important to remember that the holidays are also a time to help those less fortunate. Whether it is donating time, money or food to a local food bank or putting a few coins into a Salvation Army bucket, everyone has an opportunity to contribute to those in need.

Tuesday's *Record* story told of the Bishop's Gaiters men's basketball team packing groceries at the local grocery store and donating money to the Alexander Galt Christmas Basket Program. Its humble beginnings, the event has become an annual event that is now organized by the players.

Such events have become commonplace in the Sherbrooke area and as recent events have shown, there are always people who can benefit from acts of



FILE PHOTO

Sherbrooke Vert & Or quarterback Jeremie Roch visiting a patient at the Shriners Hospital in October.

charity and kindness.

Earlier this year the women's team Uand wore pink uniforms during the Reebok Shoot for Cure tournament that raised money (more than \$2,400) and awareness for breast cancer. The cam-

aign, which started at BU five years ago, is now a national event with 44 schools participating this season. Shoot for the Cure has proven an overwhelming success since it was launched in the fall of 2007 with over half a million dollars

(\$512,394.58) in donations to the Canadian Breast Cancer Foundation and other related charities.

The Sherbrooke Vert & Or played in the Shrine Bowl this past season, an event started in 1986, and over the years has raised more than \$800,000 for the Montreal-based hospital that offers free medical assistance to children from all parts of the world. The game motto, "Strong legs run so weak legs can walk," stresses the fact that 97 per cent of all money raised goes towards patient care. The Vert & Or players took time off from their game preparation to visit the Shriners Hospital and visit the young bed-ridden patients.

Sherbrooke quarterback Jeremie Roch recalls going to Shrine Bowls when he was younger and said he and his teammates understood the importance of the hospital visit.

"I used to go to the games and I remember there was always great excitement for the fans," the Montreal native said. "It is a great honour for us to be playing in this game."

Christmas — a time to remember that giving is often more rewarding than receiving.

### QUEBEC MAJOR JUNIOR HOCKEY

## Phoenix coach pleased with his team's performance

By Marc Bryson  
Special to The Record

The Sherbrooke Phoenix have one last push to give before the holiday break, a light workload that will see the team host Drummondville Friday. Head coach Judes Vallée is once again pleased with what he's seen during the last week, with two out of three games placed in the win column. After beating Victoriaville at home during a shootout, the Phoenix travelled to Drummondville on Friday and stunned the Voltigeurs with a 6-4 success.

As Vallée points out, the message sent to the players was to finish their checks and to be at the right position at all times.

"The message was understood," says the Sherbrooke bench boss. Vallée enjoyed the play of Daniel Audette and Dennis Kamaev, who were both back from injury. On a line with captain Alex Comtois, the three racked up nine points. They each scored a goal in the Drummondville game. "Believe me, it was a pretty sight watching these three guys play," laughs Vallée.

The 3-0 loss suffered in Victoriaville two days later was somewhat disappointing, even though the Phoenix had its fair number of chances on offense.

"We just couldn't capitalize on our chances," explains the coach. "I'm disappointed for Jack Flinn, our goalie, who deserved better. We couldn't get that



COURTESY OF THE SHERBROOKE PHOENIX

Phoenix coach Judes Vallée has been pleased with his team's performance.

goal that could have sparked our offence and maybe provide a win for Jack." Nonetheless, the Sherbrooke coach sees progress with his players, and considers that it's quite promising. Preparation for this week could be difficult, as players have just completed their term exams in school, with the fatigue that goes with it.

Vallée will lose five players at the end of the week. Vladislav Lysenko will spend Christmas in the Ukraine, and four others — Vincent Deslauriers, Carl Neill, Audette and Jonathan Deschamps — will play in the Under 17 World Challenge during the holidays. The four youngsters will return to the Sherbrooke lineup after New-Year's.

Friday's home game against Drummondville is set for 7 p.m.

### DRAWING FOR TICKETS TO JACQUES ROUGEAU'S WRESTLING GALA

A great Christmas gift idea!

**DECEMBER 29, 2012**  
**7:30 P.M.**  
**COMPLEXE THIBAUT GM**  
**2959 boul. de l'Universite**  
**Sherbrooke**

\$20 \$25

[www.jacquesrougeau.com](http://www.jacquesrougeau.com)

**Be one of the first 3 callers on Wednesday, December 19 at 10 a.m. to win a pair of tickets.**  
**819-569-9525**

FRUGAL LIVING

# Use croissants to make french toast

By Sara Noel

Dear Sara: What kind of food would you serve with croissants? — Linda B., email

Dear Linda: I absolutely love chicken salad with sliced cucumber on croissants. My kids eat them plain or with soup. I like them used for most sandwiches, such as grilled ham and cheese or a bacon, egg and cheese breakfast sandwich, but they work well for cold sandwiches, too. You can stuff them with sweet ingredients, such as chocolate, fruit (fresh, spreads or pie filling) and/or custard, too. They're quite delicious when used to make French toast:

**Strawberry Cheesecake French Toast**

- 1 8-ounce carton ricotta cheese
- 3 tablespoons confectioner's sugar
- 1 teaspoon vanilla extract
- 8 croissants
- 2 eggs

- 1 cup milk
- 2 cups sliced fresh strawberries
- additional confectioner's sugar or maple syrup
- hot, cooked sausage links (optional)

Cut croissants in half. In a small bowl, combine ricotta, sugar and vanilla; mix well. Spread 2 tablespoons each on eight slices of croissants and cover with remaining croissant halves. In a bowl, beat eggs and milk; soak sandwiches for 1 to 2 minutes per side. Cook on a hot greased griddle for 5 minutes on each side or until golden brown and heated through. Serve with strawberries. Top with confectioner's sugar or syrup. Serve with sausage. Makes 4 servings.

Dear Sara: I've got half a large cabbage to use up, and it is too cold for coleslaw. Any ideas? I'm looking for something hot (not spicy) and easy to make. — C.H., Missouri

Dear C.H.: This is one of my favorite recipes with cabbage. You can use leftover pork or chicken.

- Pancit (Rice Noodles)
- 1 12-ounce package dried thin rice noodles
- 1 teaspoon vegetable oil
- 1 onion, diced finely
- 2 cloves garlic, minced (optional)

- 2 cups cooked chicken or pork, diced
- 1/2 head cabbage, thinly sliced
- 2 carrots, thinly sliced
- 1/2 cup chicken broth
- soy sauce, to taste

Cook's note: I use baby carrots because the slices create tiny medallions. I also sometimes use chicken powder and mix with water instead of using canned chicken broth if I don't have a plan for the remaining chicken broth in the can.

Place the rice noodles in a large bowl and cover with warm water. When partially soft, drain and set aside. Heat oil in a large skillet over medium heat. Saute onion and garlic until soft. Stir in chicken, cabbage and carrots. Cook until vegetables soften. Toss in rice noodles. Add chicken broth and cook and stir until noodles absorb most of the broth. Add a dash of soy sauce to taste.

Dear Sara: Can you mix Dawn and bleach? — Tina, Ohio

Dear Tina: Don't mix dish soap with bleach. The bottle of Dawn even states not to mix it with bleach.

Dear Sara: I'm looking for a homemade cleaner for the grout in our bathroom ceramic tile. — Tisha, Canada

Dear Tisha: You can use an oxygen-bleach-and-water mixture to clean your grout. Use a scrub brush or allow the solution to set on the tile for a few minutes before cleaning it. Vinegar and baking soda, hydrogen peroxide or bleach and water might do the trick, or look for commercial grout cleaner products at your local home improvement store.

Dear Sara: I recently acquired a box of like-new knit winter tights that are really nice except for one thing: Someone cut the elastic waistbands off of all of them. Any ideas on how I could repurpose them? — D.L., forums

Dear D.L.: You can make arm warmers for the winter. Here's a video tutorial: youtube.com/watch?v=BsVjHAnkji8. Or make them into socks or leg warmers. Visit family-centered.com/living/2011/12/frugal-fix-tights-to-socks/ and karatootie.blogspot.com/2010/11/how-to-make-leg-warmers-out-of-tights.html for directions.

Sara Noel is the owner of Frugal Village (www.frugalvillage.com), a website that offers practical, money-saving strategies for everyday living. To send tips, comments or questions, write to Sara Noel, c/o Universal Uclick, 1130 Walnut Street, Kansas City, MO, 64106, or email sara@frugalvillage.com.

WEDNESDAY, DECEMBER 19, 2012

## The World Almanac Databank

Today is the 354th day of 2012 and the 89th day of autumn.

**TODAY'S HISTORY:** In 1777, the Continental Army under George Washington set up winter quarters in Valley Forge, Pa.

In 1932, the BBC World Service first aired, as "Empire Service."

In 1998, the U.S. House of Representatives voted to impeach President Bill Clinton.

In 2011, North Korea announced that dictator Kim Jong Il had died two days earlier.

**TODAY'S BIRTHDAYS:** Leonid Brezhnev (1906-1982), Soviet leader; Jean Genet (1910-1986), author; Edith Piaf (1915-1963), singer/actress; Cicely Tyson (1933- ), actress; Richard Leakey (1944- ), paleoanthropologist; Robert Urich (1946-2002), actor; Tyson Beckford (1970- ), model; Alyssa Milano (1972- ), actress; Jake Gyllenhaal (1980- ), actor.

**TODAY'S SPORTS:** In 1980, Brigham Young University's football team, down 20 points with three minutes to play, staged an amazing comeback to defeat Southern Methodist University in the Holiday Bowl, 46-45.

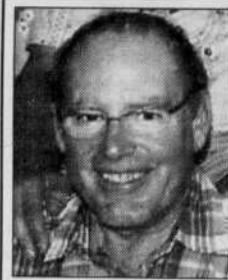
**TODAY'S FACT:** The first American president to be impeached by the House of Representatives was Andrew Johnson in 1868.

**TODAY'S QUOTE:** "To achieve harmony in bad taste is the height of elegance." — Jean Genet

**TODAY'S NUMBER:** 12 — astronauts in the Apollo program who set foot on the moon's surface.

**TODAY'S MOON:** Between new moon (Dec. 13) and first quarter moon (Dec. 20).

### Death



**Claude PAQUETTE**

Died peacefully in Knowlton, December 15, 2012, surrounded by his loving family.

He leaves to mourn his best friend and partner Diana, her two sons Matthew and Michael, his nephew Marc, niece Danielle and her husband Phil, and their children Cecily, Meara and Remi, of California. Claude will also be lovingly remembered by his Aunt Rita Chalifoux and family, and leaves behind many wonderful friends that will miss him dearly.

We thank Dr. Bromwich (CHUS), Dr. Pascale Beaulieu, Nicole Lefebvre and the incredibly supportive palliative care team for their kindness.

Funeral service will be held at St. Edouard's Church, Knowlton on Thursday, December 20 at 1 p.m.

In lieu of flowers, donations to the Sun Youth Organization, 4521 Saint Urbain, Montreal, QC, H2W 1V6 or the Knowlton Lions Club, P.O. Box 3766, Ville de Lac Brome, JOE 1V0 would be appreciated.



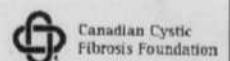
Breathe through a straw for 60 seconds. That's what breathing is like with cystic fibrosis.

No wonder so many people with CF stop breathing in their early 30s.

Please help us.



1-800-363-7711  
www.aqfk.qc.ca



1-800-378-CCFF  
www.cysticfibrosis.ca

The QCFA is a provincial association of the CCF.

## RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES

**BIRTH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMS, BRIEFLETS:**

Text only: 37¢ per word. Minimum charge \$9.25 (\$10.63 taxes included)

Discounts: 2 insertions or more: 15% off

With photo: additional \$18.50. DEADLINE: 11 a.m., day before publication.

**BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:**

Text only: \$15.00 (includes taxes)

With photo: \$25.00 (\$28.74 taxes included) DEADLINE: 3 days before publication.

**WEDDING WRITE-UPS, OBITUARIES:**

\$25.00 (\$28.74 taxes included) WITH PHOTO: \$35.00 (\$40.24 taxes included)

Please Note: All of the aforementioned (except death notices) must be submitted typewritten or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. Can be e-mailed to: classad@sherbrookerecord.com - They will not be taken by phone.

**DEADLINES FOR DEATH NOTICES:**

For Monday's paper, call 819-569-4856 between 1 p.m. and 5 p.m. Sunday.

For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call 819-569-4856 or

fax 819-569-1187 (please call to confirm transmission) or e-mail: production@sherbrookerecord.com

between 9 a.m. and 5 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee

publication if another Record number is called.

# Good communication, especially between parents and children, can resolve or prevent a great many problems

WEDNESDAY, DECEMBER 19, 2012

## Annie's Mailbox

**Dear Annie:** Back in May, our son and his wife invited us to a concert at the end of December to celebrate my husband's milestone birthday. They said it would be their treat, and we all agreed it would be a fun evening.

Over the next few months, we got together often, and no mention was made of the concert. Yesterday, I sent a text saying we were excited about the concert and asked what time we should leave. Our son responded with a text saying they weren't going and that we should have checked with them sooner.

Regardless of the reason — whether illness, money, work schedule or whatever — shouldn't the people who extended the invitation let the guests know there is a change of plans? We are so disappointed and — **Confused About Cancellation**

**Dear Confused:** Your son and his wife should not have issued the invitation unless they meant it and certainly should have notified you well in advance if the plans had changed. However, it's also possible they simply forgot about it until it was too late to get the tickets, in which case, mentioning how excited you were about the upcoming concert in, say, August might have averted this family drama.

One should be diplomatic but not so reticent to speak that these things become an issue. Good communication, especially between parents and children, can resolve or prevent a great many problems.

**Dear Annie:** I read your column every day and love it, so I'd like your opinion on something.

My little brother and his wife are expecting their first child in April. They have decided to have a "reveal party" to let everyone know the sex of the baby. This means the doctor will write down the gender of the baby and put it in a sealed envelope. Then someone takes the envelope to a party supply store where they pack a box with balloons filled with the appropriate color — pink or blue. At the party, the expectant parents open the box, and the balloons fly out letting everyone know the sex of the baby.

To me, this seems like something the expectant parents would like to share with each other, without an audience. I am a gay male and probably will never have children, so this really doesn't impact my life. But I am curious about what you think. — Greensboro, N.C.

**Dear Greensboro:** While some parents prefer to get this news privately, in today's Facebook age, many

want to share it with friends and family as soon as possible. So a party makes sense to them. Yes, some people will interpret this as one more act of narcissism, but most expectant parents are so thrilled to share this news that we think the motives are actually sweet.

Of course, if the parents have a gender preference, it's best to get the news in private, since guests don't want to see one of the hosts burst into tears of disappointment. Otherwise, we think these events are a matter of personal choice. Go and enjoy yourself.

**Dear Annie:** I can relate to "Fran in Frisco," who moved halfway across the country to live near her husband's family. They had promised to do things with the grandchildren and spend lots of time with them. But when Fran and her husband finally moved there, the grandparents ignored them.

I had the same experience with my in-laws after moving 1,200 miles from my family. Fran, do yourself a favor and move back to your hometown while there's still time for your parents to enjoy their grandchildren. We never got that chance, and now it's too late. — Still Homesick

*Annie's Mailbox is written by Kathy Mitchell and Marcy Sugar, longtime editors of the Ann Landers column.*

## Alexandra #59 Odd Fellows



Lily Bouffard & Ernestine Whipple with trophy. Lloyd with medallion for Matthew; as Lily and Matthew accept trophy and medallion

After the meal there were several trophies were given out and those present had their picture taken and were congratulated.

Alexandra #59 was honoured to present the Perpetual Trophy to two winners (a tie) in the most improved pee-wee category as selected by their peers to Lily Bouffard and Matthew Sheldon and to invest both with their respective Medallions. This is an annual occurrence by the Odd Fellows. PGM and NG of Alexandra, Ernestine Whipple placed the medallion on Lily with congrats; and PGM and VG Lloyd Smith, placed Matthew's medallion on him with congrats.

After these ceremonies, Santa arrived to give out gifts. He was a mighty fine Santa! But had a wardrobe malfunction much to the delight of all! Ernestine thanked the Club for the lovely meal on behalf of Alexandra, congratulated all winners and participants as it is no secret all the work that the children and parents do in this Club. What a fine group of children and their families!

Officers from Alexandra were PDDP #6 Barbara Smith, Warden; and PGP Arnold MacKeage, Treasurer (all are members of GL of Quebec).

A Merry Christmas was extended to one and all, by all, and many thanks.

Submitted by Ernestine Whipple



Lily with Ernestine holding trophy and Lily's medallion, and Matthew and Lloyd with Matthew's medallion.



Santa waiting for some of his special wee ones to arrive at his lap.



Some of the group watching as Santa gets to hold this wee one

PHOTOS BY ARNOLD MACKAGE

### CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.

"XYKYKPYX, HEWHYX XAHYXD CEC  
YZYXFLMEWH OXYC RDLREXY CEC, PIL  
PRBJTRXCD RWC EW MEHM MYYGD."  
— PAP LMRZYD

Previous Solution: "Great talents are the most lovely and often the most dangerous fruits on the tree of humanity." — Carl Gustav Jung

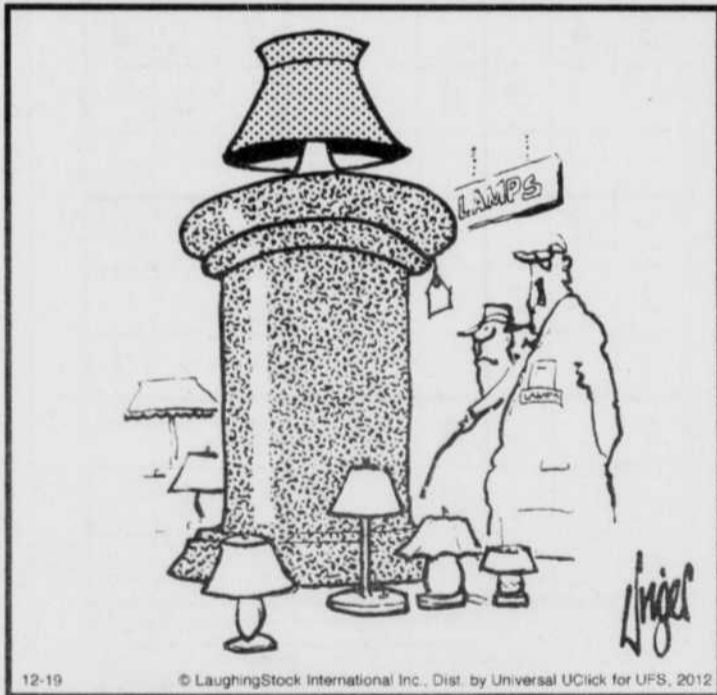
TODAY'S CLUE: 3 letters

© 2012 by NEA, Inc., dist. by Universal Uclick 12-19

### KIT N' CARLYLE



### HERMAN



"Our figures show that the larger lamps are 68 percent less likely to be stolen by burglars."

### ALLEY OOP



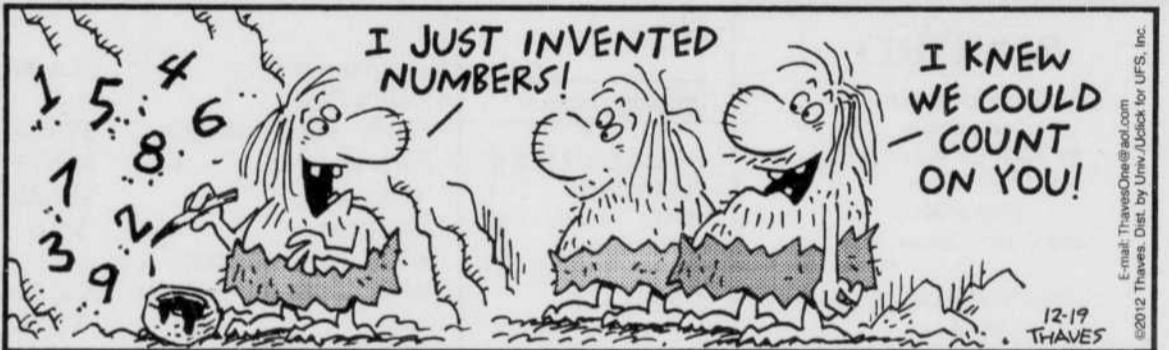
### ARLO & JANIS



### THE BORN LOSER



### FRANK AND ERNEST



### GRIZWELLS



### SOUP TO NUTS



**Go grocery shopping with dietitians.**  
When you choose products with the Health Check symbol, it's like shopping with the Heart and Stroke Foundation's dietitians, who evaluate every participating product based on Canada's Food Guide.  
www.healthcheck.org

Check for Health Check

**Diabetes The New EPIDEMIC**

Diabetes Québec  
Information and donations:  
(514) 259.3422 or 1.800.361.3504  
www.diabete.qc.ca

REACT NOW!

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.  
E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com  
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

# CLASSIFIED

DEADLINE: 12:30 P.M. ONE DAY PRIOR TO PUBLICATION  
OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO  
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

035 For Rent

**CLASSIFIEDS ONLINE!**  
www.sherbrookerecord.com

**LENNOXVILLE - 3**  
1/2, not heated, 71 Archie-Mitchell. Cul-de-sac, bus, private entrance, very quiet, no animals. \$440. per month. Available immediately. 819-446-4059.

**SHERBROOKE EAST - 7th Avenue**  
North. 4 1/2; washer, dryer, dishwasher hook-ups; storage locker in basement. 3rd floor of 6-plex. Near CHUS and CE-GEP. \$560. per month. Available immediately. 819-349-1891.

100 Job Opportunities

**THE RECORD**  
is looking for a carrier in **Lennoxville** for the following route starting December 24, 2012:

Deacon, Elliott, Gordon Bown, Lorne, Warren Streets (20)

If interested in this route, please call

**THE RECORD**  
**819-569-9528**  
between 8:30 a.m. to 4:30 p.m. or leave a message after hours or e-mail:  
billing@sherbrookerecord.com

Looking for a job or qualified personnel? Consult our Classified ads!

100 Job Opportunities

440 Miscellaneous

**CRIMINAL RECORD?** You can be arrested, jailed or deported if you enter the United States with a criminal record. A waiver clears you for entry. Call now, toll free 1-866-972-7366. RemoveYourRecord.com, in business since 1989.

## Removing mothball odor from furniture

FRUGAL LIVING by Sara Noel

Dear Sara: Do you have a remedy for getting mothball odor out of a cedar chest? Nothing I have tried works. — Alice M., email

Dear Alice: Don't try to wash it out. That usually causes the odor to go deeper into the wood. I would keep the chest open and outside as much as possible. A covered porch would be a good place. It will take a lot of time, fresh air, heat and sunlight before it goes away. I suppose you could try to refinish it, but that's a lot of work, and there's no guarantee, because most cedar chest interiors are not finished, so the smell is really absorbed by the wood. You can try a product called Smelleze Mothball Deodorizer Pouch by Imtek (noodor.com) or all of the typical absorbers, such as baking soda, kitty litter, coffee grounds, newspaper and charcoal.

Dear Sara: My aunt (an avid reader of your column) asked me to email you for suggestions on how to eliminate the center creases from magazine pages. One of her hobbies is framing pictures of birds from magazines, and many times they are two-page spreads with the middle crease. How can she eliminate the crease without altering the picture? — Myrna Z., email

Dear Myrna: She could try ironing the page on a low setting, but she'll need to use another piece of paper on top so she's not ironing directly on the poster. She can try laminating it, too.

Dear Sara: I read your column faithfully and have used your shortcuts. Do you have a suggestion for straightening out a tangled herringbone necklace? I received one many years ago from a dear friend and wore it constantly until about two months ago, when it became twisted. Your help will be greatly appreciated. — Barbara L., email

Dear Barbara: I would take it to a jeweler. A chain necklace can be untangled with baby oil and a straight pin, but herringbone kinks aren't something you can simply get rid of, because of their flat design. I suggest taking it to a jeweler to see if they can do anything to save it. They might be able to roll out the kinks or cut them out.

100 The Record

100 The Record

### URGENT

#### THE RECORD

is looking for a carrier in **Lennoxville** for the following route:

John Wilson and Queen Streets (25)

If interested in this route, please call

#### THE RECORD

**819-569-9528**

between 8:30 a.m. to 4:30 p.m. or leave a message after hours or e-mail:  
billing@sherbrookerecord.com

040 Wanted to Rent

**FAMILY LOOKING FOR HOUSE** to rent, 3 bedrooms, finished basement. We have dogs. Willing to pay \$750. per month. Between Lennoxville and Ayer's Cliff. Contact Tammy at 819-571-8918.

145 Miscellaneous Services

**LENNOXVILLE PLUMBING.** Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at 819-563-1491.

290 Articles For Sale

**HOT TUB (SPA)** covers. Best price. Best quality. All shapes and colours available. Call 1-866-652-6837. www.thecoverguy.ca.

330 Pets

**DOG BOARDING at Blue Seal.** Weekends, holidays and day care. **Cageless.** Personalized care for your pet. **Blue Seal**, the Animal Nutrition Centre, 1730 Wellington South, Lennoxville, 819-348-1888.

430 Personal

**TRUE PSYCHICS!** 4 answers call now, 24/7, toll free 1-877-342-3032, mobile #4486, www.truepsychics.ca.

**Société de transport de Sherbrooke**

**PUBLIC NOTICE**

The Société de Transport de Sherbrooke publishes, for information purposes, by virtue of Article 90 of the *Loi sur les sociétés de transport en commun*, (L.R.Q., c. S-30.01), its resolution No. 113-12 decreeing a modification to the **rate structure**.

**RESOLUTION NO. 113-12**  
**It is unanimously adopted:**

that the following fee scale be and is approved and effective February 1<sup>st</sup> 2013.

Exact Payment	\$ 3.25
Monthly Pass	
- Family and transferable	\$79.00
- Regular	\$67.75
- Reduced	\$52.25
1 day pass	\$ 9.50
(Family and individual)	
ÉtÉBUS (July and August)	\$52.25
Token	\$ 3.10
5 years old and less	Free

That from the enforcement date all past resolutions with respect to rates be and are repealed.

Certified true copy in Sherbrooke, December 13, 2012.

Huguette Dallaire  
Secretary

**N.B. Please note that the pilot project offering free transit service for children of ages 11 and under is extended until February 28, 2013.**

**Can't get through?**

Call our classified dept. and get results!



**SUDOKU**

Difficulty: 4 (of 5)

3	4				7		2
		7	6				5
				5			
	9		4	3	6	7	
2		3		9			
		8					3
1		8			9		
		9	4		8		
6			1				

12-19-12 ©2012 JFS/KF DIST. BY UNIVERSAL UCLICK FOR UFS

**PREVIOUS SOLUTION**

1	4	8	6	7	3	2	9	5
5	9	7	4	2	1	8	6	3
6	3	2	9	5	8	1	7	4
2	7	3	8	4	6	9	5	1
9	6	1	5	3	7	4	2	8
8	5	4	1	9	2	6	3	7
4	8	9	3	6	5	7	1	2
7	1	5	2	8	9	3	4	6
3	2	6	7	1	4	5	8	9

**HOW TO PLAY:**  
Each row, column and set of 3-by-3 boxes must contain the numbers 1 through 9 without repetition.

100 Job Opportunities

100 Job Opportunities

#### THE RECORD

is looking for a carrier(s) in **Lennoxville** for the following route starting January 3, 2013:

Archie-Mitchell and Oxford Crescent (39)

If interested in this route, please call

#### THE RECORD

**819-569-9528**

between 8:30 a.m. to 4:30 p.m. or leave a message after hours or e-mail:  
billing@sherbrookerecord.com

# Your Birthday

WEDNESDAY, DECEMBER 19, 2012

In the year ahead, it looks like you'll finally get to enjoy greater prestige and status in an area where you've never previously been acknowledged. Along with the recognition come copious career improvements.

**SAGITTARIUS** (Nov. 23-Dec. 21) — It could be the fateful time when some of your past efforts will be coming home to roost. You'll quickly discover all that hard work you've done will not have been in vain.

**CAPRICORN** (Dec. 22-Jan. 19) — Although you might have to once again deal with a matter that has given you much trouble, this time experience and wisdom are on your side. You'll come out ahead.

**AQUARIUS** (Jan. 20-Feb. 19) — Resurrecting an old enterprise that you were once quite enthusiastic about might be a good idea. You'll be glad you didn't scrap it, because you now possess the missing pieces.

**PISCES** (Feb. 20-March 20) — You're likely to do much better working with some trusted and competent intermediaries than handling a ticklish problem all on your own. It's smart to use all of your resources.

**ARIES** (March 21-April 19) — This might be the best day of the week to spend some time on one of your more meaningful objectives, so try to do so. You might not have the luxury for long.

**TAURUS** (April 20-May 20) — Someone you like and whom you've known for a while is much fonder of you than you have reason to believe. He or she might supply evidence of this soon.

**GEMINI** (May 21-June 20) — Don't place a lot of significance on some early, discomfiting developments, even if they appear to be pretty harsh. Luck will be on your side as the day progresses.

**CANCER** (June 21-July 22) — A close associate will make a tough decision that will have reverberations in your life. After the dust settles, you'll realize its benefits.

**LEO** (July 23-Aug. 22) — This could be a very profitable time if you're both practical and prudent in involvements of a financial or material nature. You'll be smart when both buying and selling.

**VIRGO** (Aug. 23-Sept. 22) — If you're prepared to take a calculated risk, an endeavor in which you're presently involved could be substantially advanced. Be sure to think things out fully if you expect success.

**LIBRA** (Sept. 23-Oct. 23) — Trying to quietly go about doing good deeds without drawing any attention to it is a laudable goal. However, once word gets out, and it will, everyone will know of your kindness.

**SCORPIO** (Oct. 24-Nov. 22) — Something you've wanted to accomplish isn't a lock, but it's not as complex as you've led yourself to believe, either. You'll quickly find this out once you tackle it.

WEDNESDAY, DECEMBER 19, 2012

# The lead spills the club's beans

By Phillip Alder

Ronald Reagan said, "You can tell a lot about a fellow's character by his way of eating jelly beans." I wonder how; discuss among yourselves.

Sometimes at the bridge table a call or play spills the beans, giving vital information to the opponents. This deal, played in a social game, is an example. South is in four spades and West leads the club three: two, jack, ace. How should declarer plan the play?

South jumped to game on the assumption that his side had a double fit, which is more delicious than your favorite ice cream. It was unlucky that North had such lousy clubs.

South could see a lot of potential losers: two spades, three diamonds and a club or two.

What was the opening lead?

To select a suit bid by an opponent like that, it would almost always be a singleton. So South planned on finessing his club 10 later.

Declarer led a trump at trick two. West accurately rose with his ace, but then erred by shifting to the heart jack. South won with dummy's ace, cashed the spade queen, played a club to his 10, and eventually lost one spade and two diamonds.

North 12-19-12			
♠ Q 10 7 6			
♥ A Q 7			
♦ K J 4			
♣ 8 4 2			
West			East
♠ A 9			♠ J 5
♥ J 10 9 8 4			♥ K 5 3 2
♦ Q 8 7 5 3			♦ A 10
♣ 3			♣ Q J 9 7 5
South			
♠ K 8 4 3 2			
♥ 6			
♦ 9 6 2			
♣ A K 10 6			
Dealer: North Vulnerable: Both			
South	West	North	East
1 ♠	Pass	1 ♣	Pass
4 ♣	Pass	2 ♠	Pass
Opening lead: ♣ 3			

Since West needed East on lead immediately, West should have led a diamond at trick three. Suppose declarer guessed correctly, playing dummy's jack. Now East would have had to be very careful. After winning with his ace, he would have to return the club queen or nine for his partner to ruff away one of South's honors. If instead East led a low club, South could have run it to dummy's eight and later finessed his 10, then discarded a diamond from dummy on the club king.

# CROSSWORD

**Across**

- 1 "\_\_\_ Comes Mary": Association hit
- 6 Black-clad subculturist
- 10 "Famous" snack maker
- 14 Fracas
- 15 Finis
- 16 Logan of "60 Minutes"
- 17 Lay a trip on, cowboy-style?
- 20 Hockey legend
- 21 Breezed through
- 22 Tony's cousins
- 23 Nobelist Hahn et al.
- 25 City on the Rhine
- 27 Motivate, cowboy-style?
- 32 Decathlon gold medalist Ashton \_\_\_
- 33 Minor quibbles
- 34 Chest protector
- 36 \_\_\_ rain
- 37 Selassie worshipper

- 39 One-time teammate of 20-Across, familiarly
- 40 Guys
- 41 Actress Skye
- 42 Winner of 82 PGA Tour tournaments
- 43 Control spending, cowboy-style?
- 47 WWII battle site
- 48 Out of whack
- 49 Town \_\_\_
- 52 Acquisitions in a certain race
- 53 Treat, as a bruise
- 56 Hang in there, cowboy-style?
- 60 Sheryl Crow's "\_\_\_ Wanna Do"
- 61 Baby's word
- 62 "... but it could be otherwise"
- 63 Swimming contest
- 64 Needy
- 65 Carpenters' tools

- 30 More than just desires
- 31 Try to bite, puppy-style
- 35 Spa displays?
- 37 Stir up
- 38 \_\_\_ Domini
- 39 Grandson of Eve
- 41 Brief opening
- 42 Cut
- 44 Response to "Look!"
- 45 Sarcastic laugh
- 46 Palindromic fashion model

- 49 Squeeze (in)
- 50 Annoy
- 51 Vegging out
- 52 Sphere starter
- 54 Harvesting target
- 55 Paramedics, briefly
- 57 Diamond caller
- 58 Eastern path
- 59 Song syllable

**Down**

- 1 Playground retort
- 2 King with three daughters
- 3 Thing to break free of, perhaps
- 4 Folk hero Kelly
- 5 Glue base
- 6 Greeley's advice
- 7 Exiled Roman poet
- 8 Asian holiday
- 9 Royal title: Abbr.
- 10 Grads
- 11 Hurt badly
- 12 Paris airport
- 13 H.S. hurdles
- 18 MBA's course
- 19 Classy guys
- 24 Walked
- 25 Worms, e.g.
- 26 Prefix with -gon
- 27 Jeans joint
- 28 '70s AMC compact
- 29 Beginning

R	A	M	S		C	U	S	P		D	R	I	V	E	
E	L	I	A		A	G	E	E		R	E	M	A	X	
F	A	T	F	I	N	G	E	R		E	C	O	L	I	
I	N	T	A	C	T		D	I	F		I	N	O	T	
			R	U	B	Y	S	L	I	P	P	E	R	S	
Y	E	S	I	S	E	E		O	R	E	O				
E	A	T	S			M	A	I	N	E		F	D	A	
N	R	A		T	U	E	S	D	A	Y		Y	O	S	
S	L	Y		A	N	N	I	E			W	O	O	S	
			C	A	L	C			S	O	J	O	U	R	N
B	L	A	C	K	L	E	A	T	H	E	R				
R	O	T	C		E	S	C		D	E	S	P	O	T	
A	R	I	E	S		S	U	P	E	R	H	E	R	O	
S	C	O	P	E		A	T	T	A		I	T	E	M	
S	A	N	T	A		Y	E	A	R		P	A	S	S	

1	2	3	4	5		6	7	8	9		10	11	12	13
14						15					16			
17						18					19			
20						21					22			
			23	24					25	26				
27	28							29				30	31	
32								33				34		35
36						37	38				39			
40						41					42			
			43		44					45	46			
					47					48				
49	50	51						52				53	54	55
56						57	58				59			
60						61					62			
63						64					65			

## Pamper Your Pet



**Your pet supply headquarters!**

- Accessories at the lowest prices
- Quality food and treats
- Gifts for cats and dogs
- Gift certificates and much more!

**Come in and see!**

**1730 Wellington South, Sherbrooke**  
 819-348-1888  
 bluesseal@agrianalyse.com

## Cub Cadet

cubcadet.ca

**Exceptional Offers FOR A WORRY-FREE WINTER**

The choice is yours! Only at your local Independent Cub Cadet Dealer.

**FINANCING 0% UP TO 36 MONTHS O.A.C.**  
 ON SELECT SNOW THROWERS ONLY OFFER VALID UNTIL JANUARY 7<sup>th</sup>

**\$250 CASHBACK**  
 ON SELECT SNOW THROWERS ONLY\*\* OFFER VALID UNTIL JANUARY 7<sup>th</sup>

1-800-909-3847 • 819-875-3847  
 45 Craig St. Cookshire  
 www.scie-carrier.com

**6 Shopping days 'til Christmas**

**Season's Greetings**

**Lennoxville:** Property with possibilities galore. 2-storey home, now zoned for commercial businesses, but can still be used for residential. Call for more info.

**Helen Labrecque**  
 Real Estate Broker  
 Cell: 819-572-1070  
 hlabrecque@sutton.com  
 819-823-7474

**Mélanie Bérubé**  
 Real Estate Broker  
 Cell: 819-820-5893  
 berubem@sutton.com  
 819-823-7474

**CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE LENNOXVILLE VOCATIONAL TRAINING CENTRE**

819 563-JOBS  
 www.lvtc.ca  
 1700, RUE COLLEGE, SHERBROOKE

**YES there are manufacturing jobs in the Townships!**

**Production Equipment Operations (CNC operator)**

**DEP = Employment**

- > January to July 2013
- > Monday to Friday 12:45 to 8:30 PM
- > Short program
- > 3 week stage included!

**Information session**  
 December 10th at 9 AM  
 RSVP 819-563-JOBS (5627)

**Eastern Townships**

**Different direction ... Different life**

**A.N.A.F. UNIT 318 THE HUT**

NO 5649

**BINGO**

11 29 35 58 63

**Ham & Turkey Bingo**  
 December 19, 2012

300 St. Francis Street, Borough of Lennoxville  
 For information: 819-346-9122 10 a.m. to closing  
 ANAF Unit 318 is a proud member of TOLERANCE ZERO

**Téléphoto** PENTAX K-30

foto source

PENTAX Gift ideas starting at \$129.99

16.28 MP  
 self-cleaning CMOS sensor  
 2" LCD  
 24.2M pixels  
 1080i HD video  
 1080p 30

218, Alexander Sherbrooke 819-564-0033